

# Trafile Standard

(DOLLY - P3 - P6 - P12)



**SFOGLIA** mm 170  
**SFOGLIA** mm 100



**5 mm** 1

**7 mm** 1,5

**9 mm** 1,9

**12 mm** 2,5

**16 mm** 3,5

**18 mm** 2x1,1

**21 mm** 3,2x1,6

**24 mm** 2,5

**27 mm** 4,5

**28 mm** 6

**29 mm** 8

**30 mm** 10

**32 mm** 14

**34 mm** 19

**58 mm** 2,5

**62 mm** 4,5

**36 mm** 25

**48 mm** 12

**68 mm** 10

**76 mm** 25

**81 mm** 6

**84 mm** 8

**89 mm** 10

**98 mm** 13

**104 mm** 16

**225**

**226**

**383 mm** 10

**370**  
Ø mm 10

**373**  
Ø mm 8

**374**  
Ø mm 13

**469**  
Ø mm 10

**401**

**420** Ø mm 9

**426**

**433**

**464** Ø mm 9

**507 mm** 2

**511 mm** 5

**532**


**570**


**574**


 Le **Trafile Standard** (in metallo) in dotazione agli **Estrusori** di Dolly, P3, P6, P12 sono **quattro (4)** a scelta tra le sopra riportate.

 The **Standard Dies** (in metal) supplied to the **Extruders** of Dolly, P3, P6, P12 are **four (4)** to be chosen from the above.

 Le **Filières Standard** (en métal) fourni aux **Presses** de Dolly, P3, P6, P12 est de **quatre (4)** à choisir parmi ceux ci-dessus.

 Die den **Pressen Standard-Matrizen** (in Metall) von Dolly, P3, P6, P12 sind **vier (4)**, die aus den obigen ausgewählt werden.

 El **Moldes** (pasta extruida) en metal **Estándar** suministrado a los **Extrusores** de Dolly, P3, P6, P12son **cuatro (4)** para ser elegidos entre los anteriores.

 Стандартные матрицы, (из МЕТАЛЛА) подаваемые в экструдеры, (Dolly, P3, P6, P12) - **четыре (4)**, которые должны быть выбраны из вышеперечисленного.

## Tabella riassuntiva Trafile Standard

Summary table - Tableau récapitulatif - Übersichtstabelle - Cuadro recopilativo - Сводная таблица

Codice Code Code Code Codigo КОД	Formato pasta Pasta Shape Forme de pate Format Formato ФОРМА	Dimensione (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Abmessungen (mm) Tamaño (mm) РАЗМЕР (mm)	DOLLY	P3	P6	P12
	Sfoglia	100	✓	✓		
	Sfoglia	170	✓	✓	✓	✓
5	Spaghetti	1	✓	✓	✓	✓
7	Spaghetti	1,5	✓	✓	✓	✓
9	Spaghetti	1,9	✓	✓	✓	✓
12	Spaghetti	2,5	✓	✓	✓	✓
16	Spaghetti	3,5	✓	✓	✓	✓
18	Linguine	2x1,1	✓	✓	✓	✓
21	Linguine	3,2x1,6	✓	✓	✓	✓
24	Tagliolini	2,5	✓	✓	✓	✓
27	Tagliatelle	4,5	✓	✓	✓	✓
28	Tagliatelle	6	✓	✓	✓	✓
29	Fettuccine	8	✓	✓	✓	✓
30	Fettuccine	10	✓	✓	✓	✓
32	Pappardelle	14	✓	✓	✓	✓
34	Pappardelle	19	✓	✓	✓	✓
36	Lasagnette	25	✓	✓	✓	✓
48	Reginette	12	✓	✓	✓	✓
58	Bucatini/Sedanini lisci	2,5	✓	✓	✓	✓
62	Bucatini/Sedanini lisci	4,5	✓	✓	✓	✓
68	Ziti/Tubi	10	✓	✓	✓	✓
76	Tubi	25	✓	✓	✓	✓
81	Sedanini rigati	6	✓	✓	✓	✓
84	Sedanini rigati	8	✓	✓	✓	✓
89	Rigatoni	10	✓	✓	✓	✓
98	Rigatoni	13	✓	✓	✓	✓
104	Rigatoni	16	✓	✓	✓	✓
225	Conchiglie rigate	18	✓	✓	✓	✓
226	Conchiglie rigate	25	✓	✓	✓	✓
370	Fusilli (3 principi)	10	✓	✓	✓	✓
373	Fusilli (3 principi)	8	✓	✓	✓	✓
374	Fusilli (2 principi)	13	✓	✓	✓	✓
383	Tortiglioni	10	✓	✓	✓	✓
401	Creste di gallo rigate	8	✓	✓	✓	✓
420	Gemelli	9	✓	✓	✓	✓
426	Gnocchetti sardi	19	✓	✓	✓	✓
433	Radiatori	19	✓	✓	✓	✓
464	Caserecci	9	✓	✓	✓	✓
469	Fusilli (2 principi)	10	✓	✓	✓	✓
507	Spaghetti alla chitarra	2	✓	✓	✓	✓
511	Spaghettoni	5	✓	✓	✓	✓
532	Pipe rigate	16	✓	✓	✓	✓
570	Gigli	14	✓	✓	✓	✓
574	Orecchiette	22	✓	✓	✓	✓

### La gamma completa delle nostre macchine la troverete nel nuovo catalogo generale.

(disponibile su richiesta in cartaceo o da importare in pdf con il codice QR)

You will find the complete range of our machines in the new general catalog (available on request)

Vous trouverez la gamme complète de nos machines dans le nouveau catalogue général (disponibles sur demande)

Das komplette Sortiment unserer Maschinen finden Sie im neuen Hauptkatalog (auf Anfrage erhältlich)

Encontrará la gama completa de nuestras máquinas en el nuevo catálogo general (a petición)

Вы найдете полный ассортимент наших машин в новом общем каталоге (поставляемые по просьбе)





# Trafile



Le **trafile** si utilizzano sugli estrusori per produrre tutti i tipi di pasta corta e lunga, oltre alla sfoglia.

Le **trafile** sono realizzate completamente in metallo per ottenere una pasta più ruvida, oppure con inserti in PTFE per una pasta più lucida e trasparente.

Nelle pagine a seguire sono rappresentati i vari formati pasta ottenibili, con codice e misure (dove necessario), per aiutarvi nella scelta.


Per **Trafile Standard** Dolly, P3, P6, P12 vedere a pag. 8



- Il pallino marrone accanto ad alcuni formati indica che la trafile è disponibile solo in **metallo**.




# Trafile

 **Dies** are used on extruders to produce all kinds of long and short pasta shapes, in addition to pasta sheet. Dies can be supplied with or without PTFE inserts. PTFE inserts give pasta a smoother and more transparent surface, while without PTFE inserts you will get pasta with a rough surface.

In the following pages are shown the different available pasta shapes, with code and size (where needed), so to make your choice easier.

- The brown spot by some shapes means that the die is available only without PTFE inserts.


**Standard Dies** Pag.8

 Les **Moules** sont utilisées avec les presses pour produire tout type de pâtes courtes ou longues, aussi bien que la feuille. Les moules sont réalisés avec ou sans filières en PTFE. Les filières en PTFE permettent d'obtenir des pâtes plus transparentes et lisses, tandis que sans PTFE les pâtes sont plus rugueuses.

Dans les pages suivantes, Vous trouvez les différents formats de pâtes obtenibles ; ils sont énumérés avec des codes et des mesures (où cela est nécessaire), pour Vous faciliter dans le choix.

- Le rond marron a cote de certains formats indique que le moule est disponible seulement sans filières en PTFE .


**Filières Standard** Page 8

 Die **Matrizen** für die Pressen dienen dazu, alle kurzen und langen Pastatypen herzustellen, außerdem Blätterteig. Matrizen können mit oder ohne PTFE Einsätze produziert. Matrizen mit PTFE Einsätzen produzieren glänzende und transparentere Nudeln, ohne PTFE Einsätze werden rauere Nudeln produziert.

Auf den folgenden Seiten werden die verschiedenen möglichen Pastaformate dargestellt, mit Codenummern und Abmessungen (wo nötig), um Ihnen bei der.

- Der braune Kreis neben einigen Formaten bedeutet, dass die Matrize nur ohne PTFE Einsätze erhältlich ist.


**Standard-Matrizen** Seite 8

 Los **moldes** se utilizan con las prensas para producir todos los modelos de pasta larga, corta y hojaldré. Se pueden hacer moldes con o sin teflon. Los moldes realizados en teflon permiten obtener una pasta brillante y transparente mientras los moldes sin teflon aseguran una pasta mas basta.

En las paginas siguientes estan representados todos los modelos de moldes que se pueden hacer con cada uno su codigo y medidas para ayurdaos en la selección.

- El señal moreno puesto a lo lado de algunos moldes significa que aquel modelo solo se pueden hacer sin teflon.

**Moldes Estándar** Pag.8

 **МАТРИЦЫ**  
Матрицы используются на прессах для производства всех видов макаронных изделий, включая лист теста. Матрицы сделаны без или с тефлоновыми вставками. Матрицы с тефлоновыми вставками производят макарон с гладкой поверхностью, а без тефлоновых вставок макароны имеют более шершавую поверхность.

Дальше показываются разные формы макаронных изделий, с указанием кода и размеров (по необходимости).

- Коричневый круглый знак около кода матрицы значит, что данная форма поставляется только без тефлоновых вставок.

Стандартный трафик Стр.8